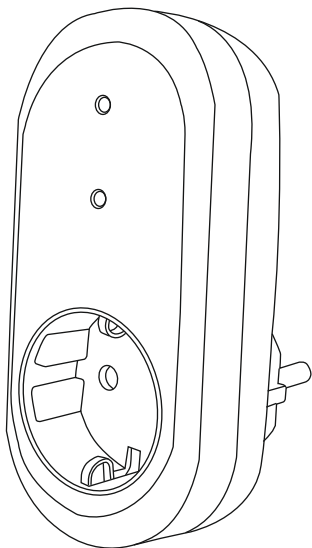


Radio-controlled power socket

Funksteckdose



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

GB

D

E

RUS

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Risk of electric shock



This symbol indicates product parts energized with a dangerous voltage of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 433 MHz radio-controlled socket
- These operating instructions

3. Safety Notes

- Do not cover when in use.
- There is voltage running through the socket unless it is unplugged.
- Only switch on and use with the safety covers closed.
- Do not use any heat-generating devices (such as electric blankets, coffee machines, etc.) with this product. There is a risk of fire and injury.
- Do not use this product with any devices that are motorised or any devices that have a rotating component or workpiece. There is a risk of injury.
- Never connect multiple units of this product in series.
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.

- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Never connect the radio-controlled socket to an extension cable or adapter. It must be plugged directly into a mains socket. Connecting the timer in any other way may cause it to overheat.
- Use the timer switch only in permanent wall sockets.

4. Connecting and getting started

Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning



- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Now plug the radio-controlled socket into an earthed socket. To test the radio-controlled socket and for manual use without a remote control, press the "On/Off" button. When the button is pressed, the LED of the radio-controlled socket should light up. When you press the button again, the LED should go out. This product is for indoor use only.

Note



On extending Hama radio-controlled socket sets. It cannot be guaranteed that radio remote controls of other manufacturers will work.

5. Learn function of the radio-controlled socket

Press and hold the "LEARN" button for approx. 3 seconds until the LED starts to flash. Then select the desired channel by pressing the corresponding "ON" button. The LED on the radio-controlled will stop blinking when it has successfully learnt the frequency. If the learning is unsuccessful, the remote control socket will leave learn mode after 15 seconds. In this case, repeat the process. It is also possible to assign a channel multiple times (multiple radio-controlled sockets can respond to the same remote control button). If you wish to delete a programmed channel, first press the "LEARN" button until the LED flashes. Press the "OFF" button for the channel to remove its programming.

6. Troubleshooting

6.1 Remote control does not work

Check whether the battery has been inserted with the poles facing the proper directions. You can check this by making sure that the label on the battery corresponds to the polarity marked inside the battery compartment.

If the control LED on the remote control does not light up when you press a button, even when the battery has been inserted correctly, then it is possible that the remote control has a technical defect. If this is the case, please contact our customer service team or the retailer where you purchased this product.

6.2 The radio-controlled socket cannot be switched on or off even though the remote control is working properly

Repeat the steps above under "Learn function of the radio-controlled socket" and, if necessary, contact Hama technical support or the retailer where you purchased this product.

7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

Note



Disconnect the device from the power supply before cleaning or if it will not be used for a long period of time.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

Input voltage	230 V~/50 Hz/16 A
Output voltage	230 V~/50 Hz/16 A
Maximum connection power	16 (2) A, 3680 W; i.e. up to 16 A for resistive loads and up to 2 A for inductive loads
Signal frequency	433.92 MHz
Transmitter duty cycle	< 10 %
Receivers category	Class 3

10. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

11. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00121955] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.hama.com->00121955->Downloads.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Funksteckdose 433 MHz
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Nicht abgedeckt betreiben.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker
- Nur mit geschlossenen Sicherheitsabdeckungen in Betrieb nehmen bzw. betreiben.
- Betreiben Sie keine wärmeerzeugenden Endgeräte (z.B. Heizdecken, Kaffeemaschinen etc.) an diesem Produkt. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr!
- Betreiben Sie keine motorgetriebenen Endgeräte oder Endgeräte, die ein rotierendes Geräteteil oder Werkzeug antreiben, mit diesem Produkt. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Stecken Sie niemals mehrere Exemplare dieses Produktes hintereinander in Reihe.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.

- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schließen Sie die Funksteckdose niemals an ein Verlängerungskabel oder einen Adapter an, sondern nur direkt an die Steckdose, da dies sonst zu Überhitzung führen kann.
- Verwendung der Zeitschaltuhr nur in festinstallierten Wandsteckdosen.

4. Anschluss und Inbetriebnahme

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Stecken Sie bitte die Funksteckdose in eine Schutzkontaktsteckdose. Zum Testen der Funktion und zur manuellen Bedienung ohne Fernbedienung betätigen Sie bitte die Taste „On/Off“. Beim Betätigen der Taste sollte die LED an der Funksteckdose aufleuchten und beim erneuten Betätigen der Taste wieder erlöschen. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Hinweis

Zur Erweiterung von Hama-Funksteckdosensets. Eine Funktion mit Funkfernbedienungen von anderen Herstellern kann nicht garantiert werden.

5. Lernfunktion der Funksteckdose

Drücken und halten Sie die „LEARN“-Taste für ca. 3 Sekunden bis die LED blinkt, wählen Sie nun auf der Fernbedienung (nicht im Lieferumfang) den gewünschten Kanal durch drücken der entsprechenden „ON“-Taste. Die LED der Funksteckdose hört auf zu blinken, sobald erfolgreich angelernt wurde.

Sollte das Anlernen fehlgeschlagen sein, verlässt die Funksteckdose nach 15 Sekunden den Lern-Modus. In diesem Fall wiederholen Sie den Vorgang erneut. Eine Mehrfachbelegung (mehrere Funksteckdosen reagieren auf den gleichen Kanal der Fernbedienung) ist möglich. Möchten Sie einen programmierten Kanal wieder löschen, drücken Sie erst die Taste „LEARN“ bis die LED blinkt. Durch Drücken der entsprechenden „OFF“-Taste auf der Fernbedienung heben Sie die Programmierung wieder auf.

6. Problembehebung

6.1 Fernbedienung zeigt keine Funktion

Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie polungsrichtig eingelegt ist. Sie können dies anhand der Aufschrift auf der Batterie und der Polungsangabe im Batteriefach überprüfen.

Sollte die Kontroll-LED der Fernbedienung beim Betätigen einer Taste, trotz korrekt eingelegter Batterie, nicht aufleuchten, handelt es sich höchstwahrscheinlich um einen technischen Defekt an der Fernbedienung. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

6.2 Funksteckdose lässt sich trotz funktionierender Fernbedienung nicht ein- bzw. ausschalten

Bitte wiederholen Sie die Schritte siehe „Lernfunktion der Funksteckdose“, ggf. wenden Sie sich bitte an den technischen Support der Firma Hama oder an Ihren Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

Hinweis

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch unbedingt vom Netz.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

Eingangsspannung	230 V~/50 Hz/16 A
Ausgangsspannung	230 V~/50 Hz/16 A
Maximale Anschlussleistung	16 (2) A, 3680W; d.h. bei Widerstandslast max. 16A/ bei induktiver Last max. 2 A
Empfangsfrequenz	433.92 MHz
Transmitter Einschaltdauer	< 10 %
Kategorie Receiver	Class 3

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00121955] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com->00121955->Downloads.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- enchufa inalámbricos de 433 MHz
- diese Bedienungsanleitung

3. Instrucciones de seguridad

- El aparato no se debe operar tapado.
- La ausencia de tensión sólo se consigue con el conector desenchufado.
- Para la puesta en servicio o la operación del aparato deben estar cerradas las cubiertas de seguridad.
- No conecte terminales generadores de calor (como mantas eléctricas, cafeteras, etc.) a este producto. Existe peligro de incendio y de sufrir lesiones.
- No utilice terminales a motor o terminales que accionen partes o herramientas rotatorias con este producto. Existe peligro de sufrir lesiones.
- Nunca conecte en serie varios ejemplares de este producto.
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No conecte nunca el enchufe inalámbrico a un cable de prolongación o a un adaptador, sino sólo directamente al enchufe hembra; de otro modo, hay peligro de sobrecalentamiento.
- Uso del temporizador solo en enchufes de pared fijos.

4. Conexión y puesta en servicio

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomíende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

Aviso



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Introduzca el enchufe inalámbrico en una toma de corriente con puesta a tierra.

Para comprobar el funcionamiento y para el manejo manual sin mando a distancia pulse la tecla „On/Off“. Al pulsar la tecla debería iluminarse el LED en el enchufe inalámbrico y volver a apagarse al pulsar de nuevo la tecla.

El producto solo debe utilizarse en interiores.



Nota

Para la ampliación de sets de enchufes inalámbricos Hama. No se garantiza el funcionamiento con mandos a distancia inalámbricos de otros fabricantes.

5. Función de aprendizaje del enchufe inalámbrico

Pulse y mantenga pulsada la tecla „LEARN“ durante aprox. 3 segundos hasta que comience a parpadear el LED. Y seleccione entonces en el mando a distancia (no incluido en suministro) el canal deseado pulsando la tecla „ON“ correspondiente. El LED del enchufe inalámbrico deja de parpadear tan pronto como se ha efectuado con éxito el aprendizaje.

Si hubiera fracasado el aprendizaje el enchufe inalámbrico sale al cabo de 15 segundos del modo de aprendizaje. En este caso, repita el proceso. Una asignación múltiple (varios enchufes inalámbricos reaccionan al mismo canal del mando a distancia) es posible.

Si desea borrar un canal programado, mantenga pulsada primero la tecla „LEARN“ hasta que el LED parpadee. Pulsando la tecla „OFF“ correspondiente del mando a distancia, la programación se borra.

6. Solución de problemas

6.1 Control remoto no funciona

Asegúrese de que la pila está colocada con la polaridad correcta. Puede comprobarlo en base a la indicación en la pila y la indicación de polaridad en el compartimento de la pila.

Si a pesar de la pila colocada correctamente no se iluminara el LED de control del mando a distancia al pulsar una tecla, es muy probable que hay un defecto técnico en el mando a distancia. Diríjase en este caso a nuestro servicio técnico o al comercio al que adquirió este producto.

6.2 No se puede conectar o desconectar el enchufe inalámbrico a pesar del mando a distancia en funcionamiento.

Repita los pasos señalados en „Función de aprendizaje del enchufe inalámbrico“, si fuese preciso, diríjase al soporte técnico de Hama o al comercio al que adquirió este producto.

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

Nota

Antes de limpiarlo, y si no se va a utilizar durante largos periodos de tiempo, desconecte el aparato de la red eléctrica.



8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

Tensión de entrada	230 V~/50 Hz/16 A
Tensión de salida	230 V~/50 Hz/16 A
Potencia máxima de conexión	16 (2) A, 3680 W; es decir, con una carga óhmica de máx. 16A / con carga inductiva máx. 2 A
Frecuencia de recepción	433.92 MHz
Duración de encendido	< 10 %
Categoría	Class 3

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

11. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00121955] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.hama.com->00121955->Downloads.

Благодарим за покупку изделия фирмы Nama. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Опасность поражения электрическим током



Значок предупреждает об опасности поражения высоким напряжением в случае касания неизолированных токоведущих деталей.

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- радиоуправляемые розетки 433 МГц
- These operating instructions

3. Техника безопасности

- не препятствовать естественной вентиляции.
- устройство отключается только при отсоединении от розетки.
- эксплуатировать только с закрытой крышкой.
- Запрещается применять для включения источников тепла (нагревательных плит, кофеварок и т.д.). Берегись ожогов и порезов!
- Запрещается применять для включения электроприводов и устройств, работающих от электромоторов. Берегись травм.
- Не включать несколько изделий последовательно.
- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Не давать детям!
- Не применять в запретных зонах.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не гнуть и не зажимать.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие запрещается подключать к удлинителю или переходнику, так как это приведет к его перегреву. Подключайте таймер только к розетке.
- Питание на таймер подавать только от стеновой розетки электросети.

4. Подключение и эксплуатация

Опасность поражения электрическим током



- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.

Предупреждение



- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

Вставьте радиоуправляемую розетку в стенную розетку электросети с заземляющим контактом.

Чтобы проверить работу розетки без ПДУ, нажмите кнопку ON/OFF. При включении на розетке должна гореть лампа. При выключении лампа гаснет.

Изделие предназначено для эксплуатации только в помещениях.

Примечание



Для наборов радиоуправляемых розеток Nama. Совместимость с ПДУ других производителей не гарантируется.

5. Синхронизация радиоуправляемой розетки

Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку LEARN, пока не начнет мигать лампа. Теперь с помощью ПДУ (в комплект не входит) установите нужный канал, нажав кнопку ON.

Если синхронизация завершена успешно, лампа на радиорозетке погаснет.

В противном случае радиорозетка выйдет из режима синхронизации через 15 секунд. В этом случае повторите синхронизацию.

Имеется возможность настроить несколько радиорозеток на один и тот же канал. Чтобы удалить запрограммированный канал, нажмите кнопку LEARN, чтобы начала мигать лампа. На ПДУ нажмите соответствующую кнопку OFF, чтобы удалить функцию.

6. Поиск и устранение неисправностей

6.1 Не работает дистанционное управление.

Проверьте правильность загрузки батареи (полярность). Полярность контактов указана на батарее и на кожухе отсека батарей. Если при правильной загруженной батарее лампа ПДУ во время нажатия кнопки не загорается, возможно, причина неисправности связана с техническим дефектом ПДУ. Обратитесь за консультацией в отдел техобслуживания или к продавцу.

6.2 ПДУ функционирует, но радиорозетка не включает-ся и не выключается

Выполните синхронизацию ПДУ с розеткой. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в отдел техобслуживания Nama или к продавцу.

7. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.



Примечание

Перед началом чистки, а также случае длительного простоя всегда отключать питание.

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Nama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Технические характеристики

Входное напряжение	230 В~/50 Гц/16 А
Выходное напряжение	230 В~/50 Гц/16 А
Макс. присоединяемая мощность	16 (2) А, 3680 Вт; при резистивной нагрузке до 16А, при индуктивной нагрузке до 2А
Радиочастота	433.92 MHz
Время включения	< 10 %
Категория	Class 3

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

11. Декларация производителя





Настоящим компания Nama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00121955] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.nama.com -> 00121955 -> Downloads.

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.